



Información sobre la protección de datos según la Ley federal suiza sobre protección de datos y el Reglamento de la UE sobre la protección de datos

La información siguiente facilita una descripción general de la forma en la que procesamos sus datos personales y de sus derechos según la ley de protección de datos. Qué datos específicos se procesan y cómo se utilizan depende en gran medida de los servicios requeridos o acordados en cada caso.

Por favor, ponga esta información también a disposición de sus representantes autorizados actuales y futuros o de cualquier beneficiario económico o titular de derechos específicos sobre la(s) cuenta(s) (por ej. apoderados, personas con derecho a recibir información), así como de todos los deudores solidarios de un crédito.

1. ¿Quién es responsable del procesamiento de los datos y a quién puede dirigirse en relación a este asunto?

Responsable del procesamiento:	Puede contactar con nuestro delegado de protección de datos en:
Deutsche Bank (Switzerland) Ltd	Deutsche Bank (Switzerland) Ltd
Place des Bergues 3	Delegado de protección de datos
Case postale	Hardstrasse 201, Prime Tower
1211 Ginebra 1	8005 Zúrich
Tel: +41 22 739 0111	Tel: +41 58 111 0111
Fax: +41 22 739 0700	Correo electrónico: dbs.dpo@db.com

2. ¿De qué fuentes proceden los datos y qué datos utilizamos?

Observaciones generales

Procesamos datos personales que recibimos de nuestros clientes actuales y potenciales en relación con la apertura de una cuenta o en el contexto de nuestra relación comercial. También puede procesarse información personal de antiguos clientes. También recibimos datos personales de otras personas, por ejemplo, de apoderados de un cliente, titulares de tarjetas de crédito, deudores solidarios de un crédito (por ej. avalistas). En tanto sea necesario para la prestación de nuestros servicios, también procesamos datos personales que recibimos legítimamente (por ej. para la ejecución de órdenes, el cumplimiento de contratos o sobre la base de su consentimiento) de otras empresas del Grupo Deutsche Bank o de terceros (por ej. gestores de activos externos). Procesamos asimismo datos personales procedentes de fuentes de acceso público (por ejemplo, registros de deudores, registros de la propiedad, registros mercantiles y de sociedades, prensa, medios de comunicación, Internet).

Datos personales relevantes pueden ser, por ejemplo:

Nombre y apellidos, dirección/otra información de contacto (por ejemplo, número de teléfono, dirección de correo electrónico), lugar y fecha de nacimiento, sexo, nacionalidad, estado civil, capacidad legal, profesión/tipo de relación (empleado/trabajador por cuenta propia), datos de identificación (por ejemplo, datos de pasaporte o DNI), datos de autenticación (por ejemplo, muestra de firma), información fiscal (por ejemplo, número fiscal, status FATCA, estatus de residencia fiscal) y otros datos KYC («Conozca a su cliente»).

Información de contacto del cliente

En la fase de inicio y desarrollo de un negocio y durante la relación comercial, sobre todo como resultado del contacto personal, por teléfono o correspondencia, iniciado por usted o por el Banco, también se generan datos personales, por ejemplo, información sobre el canal de contacto, fecha, motivo y resultados; copias (electrónicas) de la correspondencia, así como información sobre la participación en actividades de mercadotecnia directa.

Productos y servicios

Cuando le proporcionamos productos o servicios de las categorías que figuran abajo, es posible que recopilemos, tratemos y guardemos otros datos personales, además de los mencionados arriba (incluidas las conversaciones telefónicas, por correo electrónico y otros medios electrónicos). Estos servicios y productos son, en particular:

Transacciones de cuenta y de pago (incluidos los servicios de banca en línea)

Datos de órdenes (por ejemplo, órdenes de pago), datos procedentes del cumplimiento de nuestras obligaciones contractuales (por ejemplo, datos de transacciones de pago).



Valores, derivados, divisas, instrumentos de tipos de interés, depósitos fiduciarios y otras inversiones financieras

Información referida a los conocimientos o la experiencia sobre diversos tipos de inversiones, comportamiento/estrategia de inversión (rango de inversión, frecuencia, tolerancia al riesgo), profesión, situación financiera (activos, deudas, ingresos de su actividad laboral (por cuenta propia) o comercial, gastos), cambios previsibles en las condiciones financieras (por ejemplo, jubilación), objetivos específicos/cuestiones importantes relacionadas con el futuro (por ejemplo, adquisiciones previstas, reembolso de deudas), información fiscal, datos de documentación (por ejemplo, declaración de idoneidad, registros de consulta).

Seguro de vida

Número de póliza, datos sobre el producto (por ejemplo, tasa, prestaciones, primas), datos de documentación (por ejemplo, registros de consulta). Cuando las primas se invierten en valores, pueden utilizarse los datos personales mencionados en «Valores, derivados, divisas, instrumentos de tipos de interés, depósitos fiduciarios y otras inversiones financieras».

Tarjetas de crédito

Profesión, ingresos, gastos de alquiler o tasa de financiación de construcción, hijos a cargo, permiso de residencia/de trabajo.

Préstamos y financiamiento estructurado

Registros de créditos (declaración de ingresos, cuentas de flujo de efectivo y balances, documentación fiscal, comprobante de activos y deudas, garantías asumidas, declaraciones de cuentas de terceros, gastos), empresa en la que trabaja, tipo y duración del trabajo en relación de dependencia, tipo y duración de la actividad autónoma, número de hijos a cargo, bienes matrimoniales, permiso de residencia/de trabajo, datos de scoring/calificación, información/pruebas de la finalidad prevista, garantías propias y externas: documentación sobre bienes inmuebles (por ejemplo, extractos del registro de la propiedad, tasaciones de bienes inmuebles), datos de documentación (por ejemplo, registros de consulta).

En el caso de garantías personales por terceros (garantías externas), el Banco podría imponer a los respectivos garantes unas exigencias comparables de informar acerca de su situación económica y financiera.

Información de contacto del cliente

Durante la relación comercial, sobre todo como resultado del contacto personal, por teléfono o correspondencia, iniciado por usted o por el Banco, también se generan datos personales, por ejemplo, información sobre el canal de contacto, fecha, motivo y resultados así como copias (electrónicas) de la correspondencia.

Servicios digitales

En lo que respecta a los datos personales procesados cuando se utilizan productos de servicios digitales, por favor, tenga en cuenta la información sobre la protección de datos relativa al producto de servicio digital correspondiente (por ejemplo, procesamiento de datos personales en la banca electrónica).

3. ¿Por qué procesamos sus datos (finalidad del procesamiento) y sobre qué base jurídica?

Procesamos los datos personales mencionados arriba de acuerdo con las disposiciones de la Ley federal suiza sobre la protección de datos (LPD) y, si procede, el Reglamento de la UE sobre la protección de datos (RPD).

a. Para el cumplimiento de obligaciones contractuales

Los datos son procesados para la ejecución de transacciones bancarias y la prestación de servicios financieros según los contratos celebrados con nuestros clientes, o para tomar las medidas que usted solicita antes de la conclusión de un contrato.

Los fines del procesamiento de los datos dependen, en primera línea, del producto específico (véase el apartado 2) y pueden incluir, entre otros, un análisis de las necesidades, asesoramiento, gestión de activos, así como la realización de transacciones. Para más detalles sobre la finalidad del procesamiento de los datos, consulte, por favor, la documentación contractual correspondiente y las Condiciones Generales de Negocio.

b. Para salvaguardar intereses legítimos

Cuando es necesario, procesamos sus datos personales indicados arriba más allá del ejercicio real de nuestras obligaciones contractuales, con el propósito de salvaguardar los intereses legítimos perseguidos por nosotros o por terceros. Ejemplos:

- Examen y optimización de los procedimientos de evaluación de las necesidades para las discusiones directas con los clientes
- Publicidad o análisis de mercado o encuestas de opinión, en la medida en que usted no se haya negado a la utilización de sus datos
- Presentación de reclamaciones legales y defensa en caso de litigio
- Garantía de la seguridad de los servicios informáticos del Banco y de las operaciones de TI
- Prevención del crimen



- Videovigilancia para la protección contra intrusos, para recoger pruebas en caso de robo o fraude o para documentar cesiones y depósitos
- Medidas de seguridad de edificios y sistemas (por ejemplo, controles de admisión)
- Medidas para garantizar la protección contra intrusión
- Medidas de gestión de negocios y de desarrollo de servicios y productos
- Gestión de riesgo del Grupo

c. Sobre la base de su consentimiento

Si usted nos ha dado su consentimiento para el procesamiento de sus datos personales con fines específicos (por ejemplo, análisis de actividades comerciales para fines de mercadotecnia), la licitud de dicho procesamiento depende de su consentimiento. Usted podrá retirar su consentimiento en cualquier momento. Esto se aplica también a la retirada de las declaraciones de consentimiento que nos hayan sido comunicadas antes de la entrada en vigor del Reglamento de la UE sobre la protección de datos, es decir, antes del 25 de mayo de 2018, o de la entrada en vigor de la versión revisada de la Ley federal suiza sobre la protección de datos. Por favor, tenga en cuenta que la retirada del consentimiento sólo tiene efecto para el futuro y no afecta a la licitud de los datos tratados antes de dicha revocación.

d. Para el cumplimiento de una obligación legal o en el interés público

Como banco, también nosotros estamos sujetos a diversas obligaciones legales, por ejemplo, exigencias reglamentarias (por ejemplo, Código de Obligaciones suizo [Obligationenrecht], Ley de bancos [Bankengesetz], Ley sobre las inversiones colectivas [Kollektivanlagengesetz], Ley sobre los valores intermediados [Bueheffektengesetz]), leyes fiscales, así como leyes relativas a los servicios financieros y a la supervisión de las instituciones financieras (Ley sobre la infraestructura de los mercados financieros [Finanzmarktinfrastrukturgesetz], Ley sobre la supervisión de los mercados financieros [Finanzmarktaufsichtsgesetz], Ley de prevención del blanqueo de capitales [Geldwaschereigesetz]), así como los requisitos de supervisión bancaria. Otras finalidades del procesamiento de los datos pueden ser las verificaciones de solvencia, las comprobaciones de identidad y de edad, las medidas de lucha contra el fraude y el blanqueo de capitales, el cumplimiento de las obligaciones de control de la ley fiscal y de información, así como la evaluación de la gestión de riesgos en el Banco y en el Grupo.

4. ¿Quién recibe sus datos o tiene acceso a ellos?

Dentro del Banco, tienen acceso a sus datos las instancias que los necesitan para cumplir nuestras obligaciones contractuales y reglamentarias. Algunos prestadores de servicios y agentes de ejecución empleados por nosotros también podrían recibir datos personales para estos fines, bajo la condición de que cumplan con el secreto bancario y nuestras instrucciones por escrito con arreglo a la ley sobre la protección de datos. Estos son, en primera línea, empresas pertenecientes a las categorías indicadas abajo.

En lo que respecta a la transferencia de datos personales a destinatarios fuera del banco, cabe recordar que, como banco, estamos sujetos a la obligación de confidencialidad sobre todos los hechos y evaluaciones relativos a los clientes de los cuales podamos tener conocimiento (véanse al respecto nuestras Condiciones Generales de Negocio). Sólo podemos divulgar información sobre usted si la ley nos obliga a hacerlo, si usted nos ha dado su consentimiento, si estamos autorizados para suministrar información bancaria, o si los encargados del procesamiento de datos por orden nuestra garantizan el respeto del secreto bancario y de las disposiciones de la LPD y, en su caso, del RPD.

En estas condiciones, los destinatarios de datos personales pueden ser, entre otros:

- Otras entidades del Grupo Deutsche Bank, autoridades e instituciones públicas (por ejemplo, la Autoridad federal de vigilancia de los mercados financieros [Finanzmarktaufsicht], la Administración federal de impuestos [Eidgenössische Steuerverwaltung], la Oficina de comunicación sobre el blanqueo de capitales [Meldestelle für Geldwascherei] o el Bundesbank alemán), en la medida en que exista una obligación reglamentaria u oficial.
- Otras instituciones de crédito y servicios financieros, instituciones o encargados de procesamiento comparables a aquellos a los que transferimos los datos personales en el marco de la relación comercial, por ejemplo, para tasaciones inmobiliarias, procesamiento de tarjetas de crédito, control de riesgos, servicios de inversión, verificaciones de registros de accionistas, gestión de fondos, servicios de auditoría, servicios informáticos, transacciones de pago.

Otros destinatarios de los datos personales pueden ser instancias a las que usted ha dado su consentimiento para la transferencia de los datos o respecto a las cuales nos ha exonerado de la obligación de guardar el secreto bancario por medio de una declaración de consentimiento.

5. ¿Se transferirán los datos a terceros países?

Los datos personales se transfieren dentro del Grupo Deutsche Bank y a terceros como se indica en la sección 4 y también se procesan en otros países. Solo transferimos datos personales fuera a países que se considera que cuentan con un nivel adecuado de protección de datos o, de no contar con la legislación que garantice una protección adecuada, en función de salvaguardias adecuadas (por ejemplo, cláusulas contractuales estándar adoptadas por la Comisión Europea u otra exención prevista por ley) que establece la ley local. Si, y en la medida en que lo exige la ley, implementamos las medidas legales, operativas y técnicas necesarias o celebramos un contrato



con usted antes de transferir los datos. La lista de países en los que opera el Deutsche Bank Group se puede encontrar aquí: [Deutsche Bank Locations](#).

6. ¿Durante cuánto tiempo se conservan sus datos?

Procesamos y almacenamos sus datos personales durante todo el tiempo que sea necesario para el cumplimiento de nuestras obligaciones contractuales y reglamentarias. En este sentido, recordamos que nuestra relación comercial constituye una obligación continuada, prevista para mantenerse durante años.

Una vez que los datos personales ya no sean necesarios para el cumplimiento de nuestras obligaciones contractuales y reglamentarias, serán suprimidos o anonimizados, a menos que su procesamiento posterior (durante un tiempo limitado) sea necesario para los siguientes fines:

- Cumplimiento de los períodos obligatorios de conservación de registros con arreglo a las leyes comerciales y fiscales, tales como el Código de Obligaciones suizo [Obligationenrecht], la Ley sobre el blanqueo de capitales [Geldwaschereigesetz], la Ley federal sobre el archivado [Archivierungsgesetz], la Ordenanza federal sobre teneduría y conservación de libros contables [Geschäftsbücherverordnung] y la Ley sobre el IVA [Mehrwertsteuergesetz]. Los períodos de conservación de registros prescritos en ellas son, por lo general, de dos a diez años. En casos excepcionales pueden exigirse períodos de conservación más largos.
- Debido a los requisitos que establece la Autoridad Suiza de Supervisión del Mercado Financiero (FINMA), el banco también está obligado a registrar las llamadas telefónicas externas e internas de todos los empleados que trabajan en el área de negociación de valores. Asimismo, el banco debe almacenar toda la correspondencia electrónica (correos electrónicos, comunicación a través de Bloomberg o Reuters, etc.) y las pruebas de las llamadas realizadas por empleados con teléfonos de la empresa por un período de dos años. Además, el banco debe poner esta información a disposición de FINMA cuando esta lo solicite. Esta norma se aplica también a empleados que, según la evaluación basada en riesgos, están muy expuestos a información importante para la supervisión del mercado.
- Preservación de todas las formas de información relevante en caso de litigio actual o justificadamente previsible.

7. ¿Tiene la obligación de suministrar datos?

Dentro del marco de nuestra relación de negocios, usted debe suministrar los datos personales que sean necesarios para iniciar y ejecutar la relación de negocios y para el ejercicio de las obligaciones contractuales derivadas de ella, o los datos que debemos recopilar por prescripciones legales. Por regla general, sin esta información no nos sería posible celebrar un contrato o ejecutar órdenes, o ya no podríamos llevar a cabo un contrato existente y nos veríamos obligados a rescindirlo.

En particular, las disposiciones de la legislación sobre el blanqueo de capitales prescriben que, antes de establecer una relación de negocios con usted, debemos verificar su identidad, por ejemplo, por medio de su documento de identidad, registrar su nombre y apellido, lugar de nacimiento, fecha de nacimiento, nacionalidad y dirección de residencia. Para permitirnos cumplir esta obligación reglamentaria, usted debe proporcionarnos toda la información y los documentos necesarios en virtud de la Ley sobre el blanqueo de capitales (Geldwaschereigesetz) y comunicarnos sin dilación cualquier modificación de esta información que pueda producirse durante la relación de negocios. Si usted no pone a nuestra disposición la información y los documentos necesarios, no estaremos autorizados a establecer o a mantener la relación de negocios que usted haya solicitado. Además, las disposiciones de la legislación fiscal, particularmente en relación con la Ley de cumplimiento tributario de cuentas extranjeras de EE.UU. (Foreign Account Tax Compliance Act - FATCA) y el Intercambio automático de información financiera, nos obligan a recopilar los datos fiscales relevantes sobre su persona.

8. ¿En qué medida recurrimos a la toma de decisiones automatizadas, incluida la elaboración de perfiles («profiling»)?

En principio, no tomamos nuestras decisiones basándonos exclusivamente en un procesamiento automatizado de datos personales para establecer y llevar a cabo relaciones de negocios. Si utilizamos dichos procedimientos en casos individuales, le informaremos de ello por separado, si así lo establece la ley.

9. ¿Recurrimos a la elaboración de perfiles?

En ciertos casos, procesamos sus datos de manera automatizada con el objetivo de evaluar algunos de sus aspectos personales («profiling»). Por ejemplo, elaboramos perfiles en los casos siguientes:

- Cuando la ley nos obliga a tomar medidas contra el blanqueo de capitales y el fraude. En este contexto realizamos también evaluaciones de datos (por ejemplo, de transacciones de pago). Estas medidas sirven también para su protección.
- Para proporcionarle una información y un asesoramiento específicos sobre los productos, utilizamos herramientas de evaluación. Estas nos permiten una comunicación y una mercadotecnia adaptadas a la demanda, incluyendo estudios de mercado y encuestas de opinión.



— Usamos el *scoring* (sistema de puntuación) para evaluar su solvencia. En los casos pertinentes, calculamos la probabilidad de que un determinado cliente cumpla con sus obligaciones contractuales de pago. En este cálculo pueden tomarse en cuenta, por ejemplo, los niveles de ingresos, los gastos, las deudas existentes, la profesión, las experiencias de relaciones comerciales anteriores, la devolución de préstamos anteriores conforme a las disposiciones del contrato. El *scoring* se basa en un procedimiento matemático y estadístico reconocido y probado. La puntuación calculada nos ayuda en la toma de decisiones y se integra en la gestión actual de riesgos.

10. ¿Cuáles son mis derechos en lo referente a la protección de datos?

Usted tiene derecho a acceder y a obtener información sobre los datos que procesamos sobre usted. Si considera que alguno de estos datos no es correcto o están incompletos, puede solicitar que se corrijan. También tiene derecho a:

- oponerse a que se procesen sus datos;
- solicitar que se borren sus datos;
- solicitar que se apliquen restricciones al procesamiento de sus datos;
- retirar su consentimiento obtenido por el banco para procesar sus datos personales (sin que esto afecte a la legalidad de cualquier procesamiento realizado antes de que usted retirara dicho consentimiento). Cuando procesamos sus datos en función de su consentimiento, o cuando dicho procesamiento es necesario para celebrar un contrato o cumplir con las obligaciones contractuales asumidas por usted, tiene derecho a solicitar que se le transfieran los datos (lo que se conoce como derecho de «portabilidad de los datos»). También tiene derecho a solicitar información al banco sobre algunos o todos los datos personales que recopilamos y procesamos sobre usted. El banco dará cumplimiento a tales solicitudes, retiro u objeción como lo exigen las normas aplicables en materia de protección de datos. No obstante, estos derechos no son absolutos: no siempre se aplican y puede haber excepciones. En respuesta a una solicitud, normalmente le pediremos que verifique su identidad o proporcione información que ayude al banco a comprender mejor su solicitud. Si no cumplimos con su solicitud, le explicaremos la razón.

11. Ejercicio de sus derechos

Para ejercer los derechos arriba enunciados, contacte con:

Deutsche Bank (Switzerland) Ltd
Delegado de protección de datos
Hardstrasse 201, Prime Tower
8005 Zürich
Tel.: +41 58 111 0111
Correo electrónico: dbs.dpo@db.com

12. Cambios en sus datos

Nos comprometemos a mantener sus datos exactos y actualizados. Por lo tanto, si sus datos cambian, le pedimos que nos lo notifique lo antes posible.

13. Actualizaciones de esta notificación

Esta notificación se actualizó en septiembre de 2023. Nos reservamos el derecho de modificarla periódicamente. Pondremos a su disposición toda actualización o modificación que realicemos a esta notificación aquí: https://country.db.com/switzerland/company/regulatory-information/data-protection-information?language_id=1. Le rogamos que visite el sitio web del banco con frecuencia para entender la notificación actual, dado que sus términos y condiciones guardan estrecha relación con usted.



14. Representante de Deutsche Bank (Schweiz) AG ante la UE

El banco ha designado a la entidad de Deutsche Bank identificada más abajo como representante de la UE en cumplimiento del artículo 27 del Reglamento general de protección de datos (RGPD) de la UE.

Deutsche Bank AG
Delegado de protección de datos
Taunusanlage 12
D-60325 Frankfurt am Main
Tel.:+ 49 (69) 910-10000
Correo electrónico: datenschutz.db@db.com